

Manuel d'utilisation X-PRO D60 & D80

Réf. 30900 / 30967



EUROPRO

EUROPE PROJECTION - 228, avenue Olivier Perroy 13790 ROUSSET - Tél : +33 (0)4 42 29 08 96 – Fax : +33 (0)4 42 53 44 36
SAS au capital de 400 000 € - RCS Aix-en-Provence B 394 961 510 - NAF 2892 Z - Intracom : FR 54 394 961 510

Edition du 16/02/2023

Plus d'informations sur www.euromair.com

Vous venez de faire l'acquisition d'une machine et toute l'équipe d'Europe Projection vous remercie pour la confiance que vous lui avez accordée.

Fabricant de machines professionnelles pour l'application d'enduits et peintures, nous mettons depuis 25 ans notre savoir-faire au service des utilisateurs de nos machines.

Notre équipe technique et commerciale se tient à votre disposition pour tout éventuel complément d'information sur la machine que vous venez d'acquérir.

EUROPE PROJECTION

228, avenue Olivier Perroy

13790 ROUSSET

Tél : +33 (0)4 42 29 08 96

contact@euromair.com

SOMMAIRE

1. MANUEL D'UTILISATION.....	p. 3
1.1. Importance du manuel.....	p. 3
1.2. Destinataires du manuel	p. 3
2. MISES EN GARDE.....	p. 4
2.1. Sécurité	p. 4
2.2. Transport	p. 6
2.3. Fin de vie du matériel	p. 7
3. VOTRE MACHINE.....	p. 8
3.1. Descriptif	p. 8
3.2. Caractéristiques techniques	p. 8
3.3. Identification des composants.....	p. 9
4. UTILISATION DE LA MACHINE	p.11
4.1. Prérequis machine	p.11
4.2. Mise en route machine	p.12
4.3. Prérequis nettoyeur haute pression	p.13
4.4. Mise en route nettoyeur haute pression.....	p.14
4.5. Doseur d'eau	p.15
5. PANNES ET REMÈDES	p.16
6. MAINTENANCE.....	p.18
7. FONCTIONNEMENT CARTE DE SÉCURITÉ	p.20
8. SCHÉMA D'ENCOMBREMENT	p.23
9. SCHÉMAS ÉLECTRIQUES	p.24
10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ.....	p.31
11. CONDITIONS DE GARANTIE	p.32
12. SUIVI DES RÉVISIONS	p.35

1. MANUEL D'UTILISATION

1.1. IMPORTANCE DU MANUEL

Ce manuel est un élément essentiel dans l'utilisation de votre machine. Il récapitule les procédures de mise en route, de nettoyage et de maintenance de l'appareil, ainsi que les consignes de sécurité à respecter.

Lire attentivement toutes les instructions de fonctionnement, les consignes de sécurité et les mises en garde contenues dans ce manuel avant de faire fonctionner la machine.

La majorité des accidents est due au non-respect des consignes et règles de sécurité élémentaires.

Ce manuel doit être conservé près de la machine, à portée de l'utilisateur et tenu en bon état jusqu'à la destruction finale de la machine.

En cas de perte ou de détérioration du manuel, vous pouvez à tout moment en demander une copie au fabricant cité ci-contre.

1.2. DESTINATAIRES DU MANUEL

Ce manuel est destiné à tout le personnel qui va être amené à manipuler la machine :

- personne(s) chargée(s) du transport de la machine
- personne(s) chargée(s) de l'utilisation de la machine
- personne(s) chargée(s) de la maintenance ou du nettoyage de la machine
- personne(s) chargée(s) de la destruction finale de la machine

2. MISES EN GARDE

2.1. SÉCURITÉ

Une utilisation de la machine de manière incorrecte ou sans respect des consignes de sécurité indiquées dans ce manuel peut entraîner la mort ou de graves blessures.

Lire attentivement toutes les instructions de fonctionnement, les consignes de sécurité et les mises en garde contenues dans ce manuel avant de faire fonctionner la machine.



- Respecter toutes les normes de sécurité avant de faire fonctionner son appareil.
- Utiliser son appareil exclusivement pour les applications spécifiées dans le manuel.
- Toujours rester vigilant lorsque l'on utilise son appareil.
- Transporter la machine en utilisant les poignées ou prises appropriées.
- Durant les pauses, débrancher la machine électriquement.



- Faire fonctionner l'appareil à sa tension nominale.
- Laisser un espace libre d'au moins 50 cm entre l'appareil et tout obstacle de façon à ne pas obstruer le passage de l'air.
- Savoir arrêter son appareil rapidement en cas de nécessité.
- Ne jamais utiliser l'appareil s'il fonctionne de manière anormale ou s'il est défectueux.
- Ne pas diriger de jet d'eau ou de liquide inflammable sur la machine.
- Ne jamais diriger le jet d'air ou de produit en direction d'une personne ou d'un animal.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes de l'appareil.
- Toujours utiliser les protections corporelles adaptées (lunettes, gants, combinaison et masque) et faire attention aux cheveux longs.
- Ne jamais toucher aux pièces mobiles.
- Ne pas introduire d'objet ou les mains à l'intérieur des grilles de protection afin d'éviter tout accident ou dommage de la machine.
- Pour tous travaux à l'extérieur, utiliser exclusivement des rallonges prévues à cet effet.



- Entretenir son matériel avec soin et bien le nettoyer après chaque utilisation.
- Débrancher l'appareil avant chaque intervention.
- Eviter absolument de dévisser un raccord quelconque lorsque l'appareil est sous pression.
- Contrôler les pièces endommagées.
- Ne pas nettoyer les pièces plastiques avec du solvant.
- En cas de demande d'intervention toujours spécifier le modèle et le numéro de série de l'appareil.
- Pour tout remplacement de pièces, utiliser uniquement celles d'origine.



- Ne pas apporter de modification à la machine.
- Ne pas couper ou démonter les grilles de protection.
- Ne pas ouvrir le coffret électrique.

2. MISES EN GARDE (suite)

2.1. SÉCURITÉ (suite)

ESPACE DE TRAVAIL

- Maintenir l'espace de travail propre et dégagé.
- La température ambiante de fonctionnement doit être comprise entre 5°C et + 35°C.
- Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement potentiellement explosif.
- Ne pas placer d'objet potentiellement inflammable à proximité de la machine.
- Eloigner toute personne non qualifiée de la zone de fonctionnement de la machine, ainsi que les enfants et les animaux.
- Ne pas installer l'appareil sur une surface inclinée afin d'éviter les risques de mouvements imprévus ou de basculement.

TUYAUX

- Toujours utiliser des tuyaux et des raccords adaptés (pièces d'origine) au produit utilisé, ne pas tenter de les réparer.
- Ne pas marcher sur les tuyaux, ne pas les plier.
- Ne pas tirer la machine par les tuyaux.

STOCKAGE

- Entreposer la machine dans un espace propre et dégagé dont la température ne dépasse pas +35°C.
- Après chaque utilisation, penser impérativement à lubrifier la pompe avec un mélange eau + liquide de stockage afin d'éviter le collage. Le stockage d'une pompe non lubrifiée peut l'endommager sérieusement.

EN CAS DE NÉCESSITÉ, NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT D'APPORTER TOUTE MODIFICATION SANS PRÉAVIS.

2. MISES EN GARDE (suite)

2.1. SÉCURITÉ (suite)

SYSTÈMES DE SÉCURITÉ

Cette machine a été conçue pour permettre à l'utilisateur de travailler avec un maximum de sécurité. Ainsi, des capteurs de sécurité et un arrêt d'urgence ont été disposés sur la machine sans pour autant compliquer le travail.

Nous insistons donc sur la bienveillance de l'utilisateur afin de les maintenir en bon état et surtout de ne pas les supprimer.

En cas de dysfonctionnement, contacter immédiatement un concessionnaire.

HYDRAULIQUE

Cette machine est dotée de circuits hydrauliques sous haute pression (200 bars).

Les consignes suivantes sont indispensables pour la sécurité de l'utilisateur :

- Ne jamais resserrer un raccord hydraulique lorsque la machine est en marche.
- Ne jamais essuyer une goutte d'huile sur un flexible ou un composant hydraulique avec le doigt lorsque la machine est en marche.
- Veiller au bon état de la tuyauterie (un caoutchouc abîmé ou boursouflé implique le changement immédiat de celui-ci).
- Vérifier périodiquement si le circuit ne comporte aucune fuite.
- Dans tous les cas ne pas toucher les parties hydrauliques, même machine arrêtée, car les composants peuvent être chauds et le risque de brûlure existe.

SÉCURITÉS ET INTERDICTIONS

- La levée de la grille du malaxeur a pour effet d'arrêter le mouvement de celui-ci.
- La levée de la grille de la trémie a pour effet d'arrêter le mouvement de la vis.
- L'arrêt de la projection stoppe la consommation d'air comprimé et la rotation de la pompe.
- Dès la reprise du travail l'échappement d'air permet le redémarrage de la pompe.
- L'arrêt d'urgence est disposé sur le capot de la machine, ne pas hésiter à s'en servir si besoin, celui-ci arrêtera immédiatement le moteur. Pour redémarrer la machine après un appui sur l'arrêt d'urgence, suivre la procédure suivante :
 - Mettre les manettes de commande en position centrale.
 - Réarmer l'arrêt d'urgence.
 - Les voyants du tableau de bord doivent être allumés (vert = correct / rouge = défaut).
 - Actionner le démarreur à l'aide de la clé de contact.
 - Reprendre la procédure de projection.

EN CAS DE NÉCESSITÉ, NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT D'APPORTER TOUTE MODIFICATION SANS PRÉAVIS.

2. MISES EN GARDE (suite)

2.2. TRANSPORT



Seules sont dispensées de l'obligation des freins les remorques uniques sous la double condition que leur poids total autorisé en charge ne dépasse pas 750 kg ni la moitié du poids à vide du véhicule tracteur.

- Cette machine a fait l'objet d'une homologation routière (n°e2*2007/46/0673). A ce titre elle doit être immatriculée et peut donc être tractée normalement sur le réseau routier.
- La roue jockey réglable en hauteur vous permet de fixer aisément le timon à l'attelage de votre véhicule.
- Le timon réglable en hauteur vous donne la possibilité de régler la machine horizontalement.
- Un câble électrique muni d'une prise vous permet de raccorder le dispositif d'éclairage de la remorque au véhicule tracteur.
- Un câble de rupture permet de relier le dispositif d'attelage de votre véhicule à la machine en cas de problème d'accrochage du timon lors d'un déplacement.

Il est impératif d'accrocher ce câble à l'attelage du véhicule.



X-PRO D60 et D80 ne sont pas des remorques destinées aux transports, il est formellement interdit de transporter des personnes ou des produits liés à l'application de la machine.

Avant chaque déplacement routier :

- Vérifier la pression des pneumatiques qui doit être de 2,8 bars maxi.
- Vérifier le serrage des écrous de roues.
- Vérifier le serrage des écrous du timon articulé et la présence des goupilles.
- Nettoyer les catadioptrés.
- Nettoyer et vérifier le fonctionnement du dispositif d'éclairage.
- Accrocher le câble de rupture.

2.3. FIN DE VIE DE LA MACHINE



En fin de vie, la machine ne doit pas être éliminée avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets peut porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement.

Pour toute demande d'information complémentaire, contactez notre point conseil au 04 42 29 08 96 ou conseil@euromair.com.

3. VOTRE MACHINE

3.1. DESCRIPTIF

X-PRO D60 et D80 sont équipées d'un moteur diesel à refroidissement liquide qui entraîne une pompe double à engrenages qui fournit les débits hydrauliques nécessaires à l'équipement.

Le compresseur de 400 L/min, 4 bars est positionné sur une platine permettant un réglage aisé de la tension de la courroie d'entraînement.

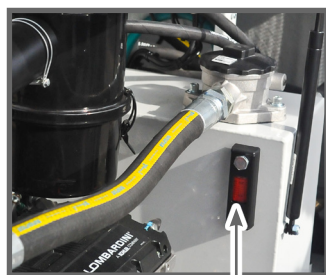
Les entraînements en rotation vis et malaxeur sont réalisés par deux moteurs de type orbital et la distribution hydraulique par des composants industriels dont les commandes sont manuelles. Les composants ont été sélectionnés suivant des critères stricts de qualité. Les sécurités sont conformes aux normes en vigueur et les circuits hydrauliques sont protégés contre les blocages éventuels des éléments en rotation. Un aéroréfrigérant assure le maintien de la température d'huile dans la plage convenable d'utilisation.

3.2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

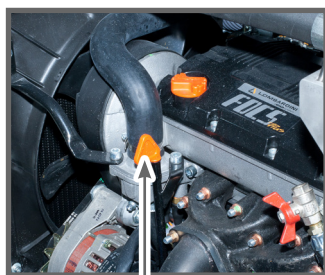
	X-PRO D60	X-PRO D80
Niveau sonore	101 dB	
Motorisation	Moteur Kohler 3 cylindres à refroidissement liquide LDW 1003 utilisé à 2500 tr/min	Moteur Kohler 4 cylindres à refroidissement liquide LDW 1404 utilisé à 2500 tr/min
Démarrage électrique	batterie 12V - 50Ah - 400A	
Filtre à air	cartouche	
Capacité réservoir gasoil	25 L	
Capacité réservoir hydraulique	28 L	
Pression vis	200 bar	
Pression malaxeur	150 bar	
Pression nettoyeur	150 bar	
Pression vérin de relevage	60 bar	
Malaxeur	capacité 200 L - entraînement hydraulique à deux sens de rotation sécurité arrêt malaxeur à l'ouverture grille - hauteur de chargement de 87 cm	
Trémie	entraînement hydraulique à deux sens de rotation sécurité arrêt vis à l'ouverture grille - bouchon de vidange pour le nettoyage	
Tableau de commande centralisé comprenant	tableau de bord moteur mise en route des différentes fonctions (pompe, malaxeur, relevage) réglage des vitesses pompe et malaxeur - réglage du régime moteur thermique	
Compresseur	à pistons réglé à 4 bars	
Débit compresseur	400 L/min	
Pompe à vis	en standard : de 0 à 60 L/min maxi sous 40 bar maxi en option : jusqu'à 167 L/min	en standard : de 0 à 80 L/min maxi sous 40 bar maxi en option : jusqu'à 200 L/min
Nettoyeur haute pression	11 L/min sous 140 bar	
Poids	720 kg (réservoir gasoil plein, niveau d'huile fait)	735 kg (réservoir gasoil plein, niveau d'huile fait)
Livré avec	- 1 pompe MAP 11 - 1 tuyau produit Ø35 x13,30 m en M50 x F35 - 1 tuyau produit Ø35 x13,30 m en M35 x F35 - 1 tuyau Ø25 x 5 m en M35 x M25 - 1 tuyau air Ø10 x 33 m - 1 lance de projection avec 8 buses (Ø8, 10, 12, 14, 16, 18, 20 & 22) - 3 buses à joint (Ø10, 12 & 14) - 2 balles de nettoyage Ø30 et 2 balles de nettoyage Ø50 - 1 pompe à graisse avec 1 cartouche graisse - 1 contrôleur de pression avec adaptateur - 1 lance nettoyeur H.P. complète et 1 tuyau nettoyeur H.P. 10m - 1 mallette de rangement et 1 sangle de suspension	

3. VOTRE MACHINE (suite)

3.3. IDENTIFICATION DES COMPOSANTS



1



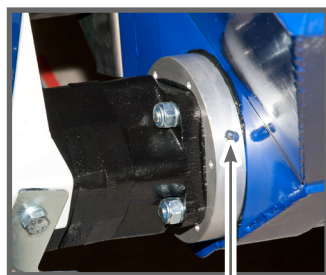
2



3



4



5



6



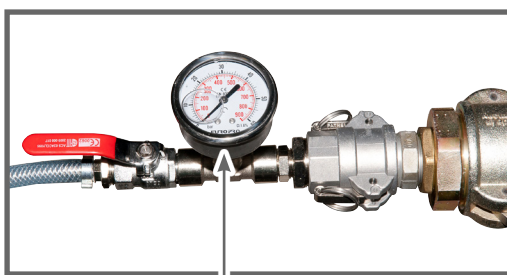
7



8



9



11



12

15



14

13

10

1	Niveau huile hydraulique	9	Graisseur axe vérin
2	Niveau huile moteur	10	Roue jockey
3	Niveau huile compresseur	11	Manomètre contrôle pression produit
4	Coupe circuit électrique	12	Sortie de pompe
5	Graisseur palier trémie	13	Attaches capot
6	Graisseur palier malaxeur	14	Arrêt d'urgence
7	Graisseur palier moteur	15	Vanne d'air
8	Graisseur galet grille malaxeur		

3. VOTRE MACHINE (suite)

3.3. IDENTIFICATION DES COMPOSANTS (suite)



16



17a 17b 17c 17d 17e

18 19 20 21 22 23 24 25 26 27

16	Commande de l'accélérateur automatique Par défaut, lorsque l'interrupteur est sur la position 0, le moteur tourne au ralenti. C'est la télécommande filaire (à brancher sur le tableau de commande, sous l'interrupteur (16)) qui active ou désactive l'accélération du moteur thermique.
17	Afficheur du moteur thermique
17a	Niveau bas de carburant (gasoil).
17b	Batterie (s'allume lorsque l'alternateur ne charge pas la batterie).
17c	Huile (s'allume lorsque la pression d'huile est insuffisante).
17d	Liquide de refroidissement (s'allume quand la température maximum de fonctionnement est atteinte et provoque l'arrêt du moteur).
17e	Préchauffage (s'éteint lorsque la température de préchauffage est atteinte).
18	Manomètre de pression du circuit vis trémie Pression maxi 200 bars.
19	Manomètre de pression du circuit malaxeur Pression maxi 150 bars.
20	Régulateur de vitesse de rotation du malaxeur Rotation dans le sens horaire : augmentation de la vitesse. Rotation dans le sens anti horaire : diminution de la vitesse.
21	Régulateur de vitesse de rotation de la vis trémie Rotation dans le sens horaire : augmentation de la vitesse. Rotation dans le sens anti horaire : diminution de la vitesse.
22	Compteur horaire
23	Mise sous tension de la machine et démarrage moteur
24	Manette de commande de la rotation de la pompe produit Marche arrière : position de gauche à rappel au centre par ressort. Stop : position centrale. Marche avant : position de droite maintenue.
25	Manette de relevage du malaxeur Montée : position de gauche à rappel au centre par ressort. Stop : position centrale. Descente : position de droite à rappel au centre par ressort.
26	Manette Marche (position droite) / Arrêt (position gauche) nettoyeur HP
27	Manette de commande de la rotation du malaxeur Marche arrière : position de droite maintenue. Stop : position centrale. Marche avant : position de gauche maintenue.

4. UTILISATION DE LA MACHINE

4.1. PRÉREQUIS MACHINE

- Vérifier le niveau d'huile hydraulique (1).
- Vérifier le niveau d'huile moteur (2).
- Vérifier le niveau d'huile compresseur (3) et la tension de la courroie d'entraînement du compresseur.
- Vérifier le graissage des paliers :
 - moteur pour la trémie (5)
 - moteur et roulement pour le malaxeur (6 & 7) et galets grille malaxeur (8)
- Vérifier le graissage de l'axe du vérin (9).



Aucun objet étranger ne doit se trouver dans la trémie ou le malaxeur (truelle, outils, etc.).



La machine est livrée avec une longueur de 30 m de tuyau, cette longueur est optimisée pour obtenir le meilleur rendement dans des conditions normales d'utilisation. Dans le cas de l'utilisation d'une plus grande longueur, il est indispensable de vérifier le bon fonctionnement de l'ensemble. L'augmentation de la longueur du tuyau peut avoir comme conséquence la réduction du débit jusqu'à un débit nul (trop de perte de charge dans le tuyau).

La perte de charge dans les tuyaux est proportionnelle à leur longueur et à la viscosité du produit. Dans certains cas, il sera nécessaire d'utiliser une pompe qui génère une plus grande pression pour compenser cette perte. Dans la mesure du possible une dilution du produit et une pression de pompe plus élevée permettront un meilleur écoulement dans les tuyaux.

4. UTILISATION DE LA MACHINE (suite)

4.2. MISE EN ROUTE MACHINE

1. Placer la machine à l'horizontale, en baissant ou relevant la roue jockey (10) afin que la machine soit bien stable et de niveau.
2. Placer un manomètre (11) en bout de la pompe (12). Vérifier que toutes les manettes de commande soient à zéro.
3. Fermer le capot polyester et verrouiller les attaches (13).
4. Déverrouiller l'arrêt d'urgence (14) situé sur le dessus du capot polyester fixe.
5. Placer la clé de contact en position ON. Les voyants doivent s'allumer, sinon vérifier que le coupe-circuit (4) situé sous le capot, au dessus de la batterie, est en position ON.
6. Attendre que le voyant de préchauffage (17e) s'éteigne puis actionner le démarreur du moteur thermique en tournant la clé de contact (23).
7. Laisser tourner le moteur pendant 10 min pour le faire chauffer avant de poursuivre le travail.
8. Remplir la trémie d'une trentaine de litres d'eau, ouvrir la vanne d'air (15). Enclencher la rotation de la pompe en position AVANT en actionnant la manette (24) vers la droite.
9. Vider l'eau qui reste dans la trémie en ouvrant le bouchon prévu à cet effet et brancher les accessoires désirés. La machine est maintenant prête au travail.



Ne jamais faire tourner la vis sans produit ou sans eau.



La manette de commande de rotation de la vis a un sens préférentiel caractérisé par une position maintenue. La rotation inverse est possible en maintenant la manette manuellement en position GAUCHE.

4. UTILISATION DE LA MACHINE (suite)

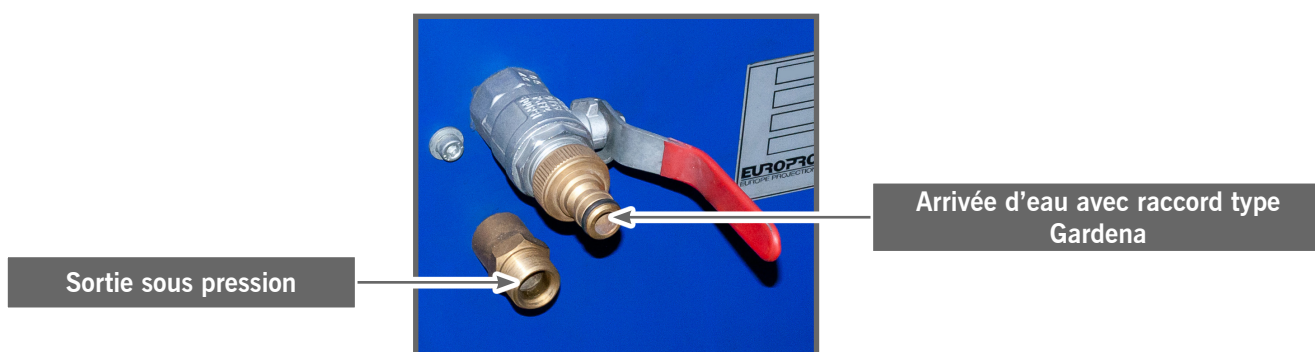
4.3. PRÉREQUIS NETTOYEUR HAUTE PRESSION

- La commande s'effectue par la manette NETTOYEUR HP (26).
- Le kit nettoyeur haute pression comprend :
 - le coupleur rapide pour brancher l'alimentation d'eau
 - le tuyau de pression 10 m, le pistolet et la lance
- Avant de mettre en route le nettoyeur vérifier que le tuyau d'alimentation en eau ainsi que le tuyau de refoulement et la lance complète ont bien été raccordés.



Il est primordial pour le bon fonctionnement et la longévité du nettoyeur que celui-ci ne fonctionne jamais sans eau. Par conséquent avant de mettre en marche le nettoyeur, il est impératif ouvrir la vanne d'alimentation en eau de la source d'approvisionnement et contrôler qu'il n'y ait pas de nœuds dans le flexible d'alimentation.

BRANCHEMENT DES FLEXIBLES :



Penser à nettoyer très régulièrement le filtre à l'aspiration (au moins 1 fois par semaine) afin d'éviter toute cavitation de la pompe. Le filtre est situé juste derrière le raccord d'arrivée d'eau.

4. UTILISATION DE LA MACHINE (suite)

4.4. MISE EN ROUTE NETTOYEUR HAUTE PRESSION



Toujours porter les équipements de protection individuelle adéquats (lunettes, gants, etc.) afin de ne pas vous blesser lors du nettoyage.

Avant de mettre en route le nettoyeur haute pression, vous pouvez soit relever, soit baisser le bac, ceci permettant le nettoyage en tous points de la machine.

Une fois le bac en position actionner la manette de mise en route du nettoyeur.

A n'importe quel moment, il est possible de changer la position du bac de malaxage (de bas en haut ou inversement). Lors du déplacement de ce bac, la pression et le débit nécessaires pour un bon nettoyage ne seront pas atteints.

Il est conseillé de ne pas utiliser le nettoyeur durant cette phase. Une fois le bac revenu dans l'autre position, il est possible d'utiliser à nouveau le nettoyeur.



Ce nettoyeur est dédié exclusivement au nettoyage de la machine.

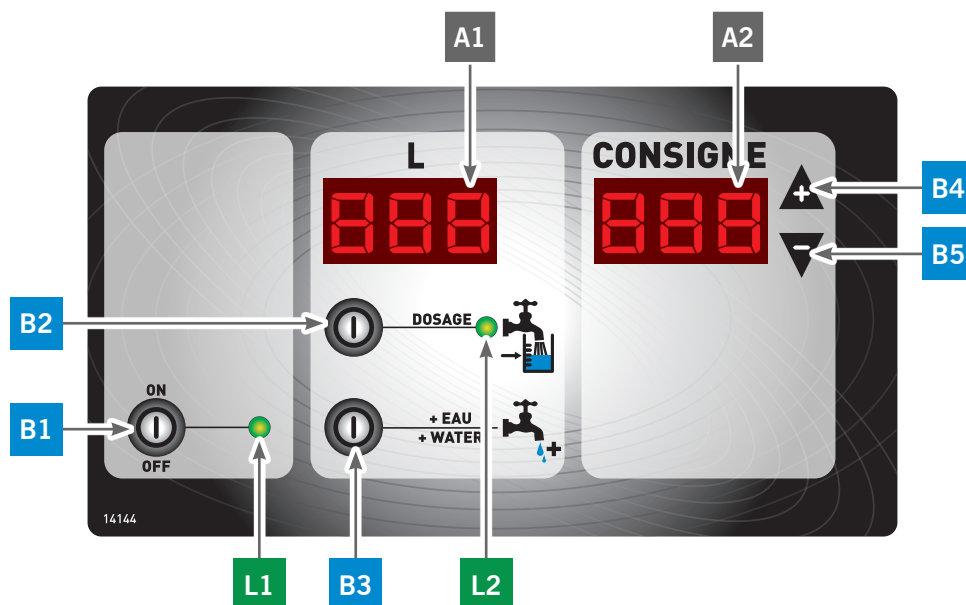
UNE FOIS LE NETTOYAGE TERMINÉ :

- Placer la manette de mise en route du nettoyeur en position centrale.
- Couper l'arrivée d'eau à la source et débrancher le flexible d'alimentation.
- Appuyer sur le pistolet de la lance de nettoyage afin d'évacuer la pression résiduelle dans le tuyau haute pression.
- Débrancher le tuyau haute pression.
- Nettoyer le filtre derrière le raccord rapide d'arrivée d'eau.

Pour le transport de la machine, le bac malaxeur doit être en position basse. Une fois le nettoyage terminé, ramener le bac sur ses tampons en caoutchouc en position basse et enlever les bouchons de vidange.

4. UTILISATION DE LA MACHINE (suite)

4.5. DOSEUR D'EAU



B1	Mise en marche / Arrêt / Reset	A1	Affichage du débit réel
B2	Départ / Interruption / Reprise du dosage	A2	Affichage de la consigne (volume d'eau souhaité)
B3	Ajout d'eau par impulsion	L1	Voyant témoin de mise sous tension
B4	Augmentation de la consigne de dosage	L2	Voyant témoin de marche du dosage
B5	Diminution de la consigne de dosage		

MARCHE / ARRÊT

- Lorsqu'on met le contact ou lorsque le moteur est en marche, le doseur d'eau indique OFF.
- Un appui sur le bouton ON / OFF met le doseur en service.
- L'afficheur (A1) indique 0 et l'afficheur (A2) la valeur de la dernière consigne.



Si le doseur d'eau est sur ON et le moteur arrêté, il repassera sur OFF automatiquement au démarrage du moteur. Il faut donc éviter de lancer un cycle de dosage pendant ce temps-là.

DOSAGE DE L'EAU

- Régler la quantité d'eau souhaitée avec les touches (B4) et (B5). L'afficheur (A2) indique la valeur réglée en litres.
- Un appui sur le bouton DOSAGE (B2) démarre le dosage de l'eau, le voyant (L2) s'allume pendant toute la durée du dosage et l'afficheur (A1) incrémente le volume d'eau injecté. Lorsque la valeur réglée est atteinte, l'écoulement de l'eau s'arrête automatiquement et le voyant (L2) s'éteint.
- Pendant le cycle automatique, un appui sur le bouton DOSAGE (B2) met celui-ci en pause. Un nouvel appui reprend le cycle.
- Un appui sur le bouton +EAU (B3) provoque un écoulement d'eau aussi longtemps que le bouton est maintenu enfoncé. L'afficheur (A1) additionne le volume d'eau ajouté à celui affiché. Cette fonction est possible uniquement en dehors du cycle de dosage d'eau automatique vu ci-dessus.

5. PANNES ET REMÈDES

n°	Défauts	A vérifier	Remèdes
1	Les voyants du tableau de bord ne s'allument pas	Le coupe circuit n'est pas enclenché.	Contrôler la position du coupe circuit, tourner la clé dans le sens horaire.
		Le fusible du tableau de bord est hors service.	Changer le fusible.
		Les connexions de la batterie sont mauvaises.	Contrôler les deux cosses batteries. Vérifier la présence de vert de gris, broser les cosses.
		La batterie est hors service ou manque de charge.	Contacteur le service technique le plus proche, la batterie doit être changée, attention aux polarités.
		Le circuit électrique d'alimentation doit être coupé à un endroit.	Contacteur le service technique.
2	Le moteur ne démarre pas à froid	Vérifier présence gasoil.	Faire le plein.
		Vérifier la qualité du gasoil.	Purger le réservoir, nettoyer et refaire le plein avec du gasoil de qualité. Changer le filtre.
		Vérifier filtre gasoil.	Il doit être changé régulièrement, vérifier le livret d'entretien, changez le filtre.
		Le moteur est désamorcé.	Réamorcer le moteur à l'aide de la pompe manuelle (voir livret moteur) puis contrôler les durites (prise d'air).
		Problème d'alimentation électrique.	Voir problème n° 1.
		Électrovanne gasoil.	Vérifier fil sur électrovanne gasoil. Vérifier arrêt d'urgence.
		Le préchauffage ne fonctionne pas.	Contrôler le fusible à lamelle de 50A dans le boîtier du tableau de bord.
		J'ai déjà contrôlé l'ensemble de ces points mais cela ne change rien.	Contacteur le service technique.
3	Le moteur ne démarre pas à chaud	En premier	Voir problème n° 2.
		La sécurité du moteur empêche le démarrage par manque de pression d'huile.	Vérifier le niveau d'huile du moteur thermique (moteur froid).
		Le relais de sécurité est hors service	Contacteur le service technique.
		La sonde pression d'huile du moteur est hors service.	Contacteur le service technique.
4	Le moteur thermique fume blanc	Présence d'eau dans le gasoil.	Purger le réservoir, nettoyer et refaire le plein avec du gasoil de qualité. Changer le filtre.
		Contrôler l'injection / Nettoyer l'injection	Contacteur le service technique.
		Joint de culasse.	Vérifier le niveau de liquide de refroidissement.
			Vérifier le niveau d'huile moteur et sa texture ("mayonnaise").
5	Le moteur thermique fume noir	Vérifier le niveau d'huile moteur.	Si niveau bas contacter le service technique.
		Contrôler l'injection / Nettoyer l'injection	Contacteur le service technique.

5. PANNES ET REMÈDES (suite)

n°	Défauts	A vérifier	Remèdes
6	Le malaxeur ne se relève pas	Problème hydraulique.	Contacter le service technique.
7	Le malaxeur ne descend pas	Problème hydraulique.	Contacter le service technique.
8	Le malaxeur ne tourne pas	Vérifier la molette de réglage de vitesse de rotation.	Augmenter la vitesse de rotation.
		Vérifier la position de la grille.	Fermer la grille.
		Vérifier le bon fonctionnement de la sécurité (voir voyant carte électronique).	
		Problème hydraulique.	Contacter le service technique.
9	La vis trémie ne tourne pas	Vérifier la molette de réglage de vitesse de rotation.	Augmenter la vitesse de rotation.
		Vérifier la position de la grille.	Fermer la grille (voir voyant carte électronique).
		Vérifier que la vanne d'air n'est pas fermée en sortie de machine.	Ouvrir la vanne d'air en sortie de machine.
		Vérifier que la vanne d'air n'est pas fermée sur la lance de projection.	Ouvrir la vanne d'air sur la lance de projection.
		Vérifier que l'injecteur d'air sur la lance n'est pas colmaté avec du produit.	Utiliser un écouvillon pour déboucher l'injecteur de la lance.
		Vérifier le bon fonctionnement de la carte sécurité.	
		Problème d'alimentation électrique.	Voir problème n° 1.
		Problème hydraulique.	Contacter le service technique.
10	La vis trémie ne s'arrête pas quand on ferme l'air à la lance	Vérifier l'étanchéité du tuyau d'air et des raccords.	Il ne doit pas y avoir de fuite d'air sur le circuit.
		Vérifier les connexions sur le pressostat.	Éliminer toute fuite sur le raccord.
		Vérifier que la valve de mise à vide ne fuit pas.	Contacter le service technique.
		Vérifier la tension de courroie du compresseur.	Retendre la courroie du compresseur.
		Problème hydraulique.	Contacter le service technique.
11	Le produit ne sort pas en bout de lance de projection	Vérifier qu'il n'y ait pas de bouchon dans les tuyaux produits.	Vérifier la consistance du produit. Déboucher les tuyaux.
		Projection de mortier ou chaux.	Vérifier que vous avez bien ajouté un plastifiant dans la préparation de produit.
		Vérifier la vanne de projection sur la lance.	Celle-ci doit être ouverte.
		Vérifier que la vis de trémie tourne bien.	Voir problème n° 9.
		Vérifier usure de la pompe.	Utiliser le contrôleur de pression en sortie de pompe.
12	Le nettoyeur HP ne fonctionne pas	Vérifier l'alimentation en eau.	Le tuyau ne doit pas être pincé et la vanne d'eau ouverte.
		Vérifier le colmatage du filtre.	Nettoyer le filtre d'alimentation avant chaque utilisation.
		Problème hydraulique.	Contacteur un revendeur.

6. MAINTENANCE



Les vérifications concernant la partie moteur thermique et hydraulique doivent toujours s'effectuer machine froide.



Pour toute intervention sur le moteur thermique, consulter le manuel d'entretien fourni avec la machine. Pour toute intervention sur le compresseur, contacter le concessionnaire Europe Projection.

Après les 50 premières heures de fonctionnement :

- Resserrer les 6 vis M8 de la tête du compresseur avec un couple de serrage de 24Nm.
- Remplacer la cartouche du filtre retour sur le réservoir hydraulique.
- Vérifier la tension de la courroie du compresseur et retendre si besoin.

Toutes les 50 heures :

- Nettoyer le filtre à air.
- Contrôler la propreté des ailettes des radiateurs de refroidissement.
- Contrôler le niveau d'huile du compresseur et compléter éventuellement avec de l'huile SAE 5W50 uniquement.
- Contrôler le niveau d'huile hydraulique sur l'indicateur de niveau situé sur le réservoir et compléter éventuellement avec de l'huile hydraulique HV46.
- Graisser l'axe de la tête du vérin.
- Graisser les paliers du malaxeur, celui de la trémie, les galets de la grille malaxeur, l'axe du vérin et la roue jockey.
- Vérifier les sécurités sur les grilles malaxeur et trémie.
- Vérifier le fonctionnement de l'arrêt d'urgence situé sur le capot fixe.

Toutes les 125 heures :

- Vérifier les fixations du timon sur l'essieu.
- Vérifier l'état de l'essieu et des pneumatiques.
- Vérifier l'état des vis de serrage du timon articulé ainsi que des goupilles.
- Vérifier la fixation et le bon fonctionnement du système d'attelage.

Toutes les 250 heures :

- Effectuer la vidange de l'huile du compresseur.
- Remplacer la courroie du compresseur.

Toutes les 500 heures :

- Remplacer la cartouche du filtre retour sur le réservoir hydraulique.

Toutes les 1000 heures et/ou tous les ans :

- Vidanger le réservoir hydraulique, nettoyer la crépine d'aspiration et remplacer la cartouche filtrante.



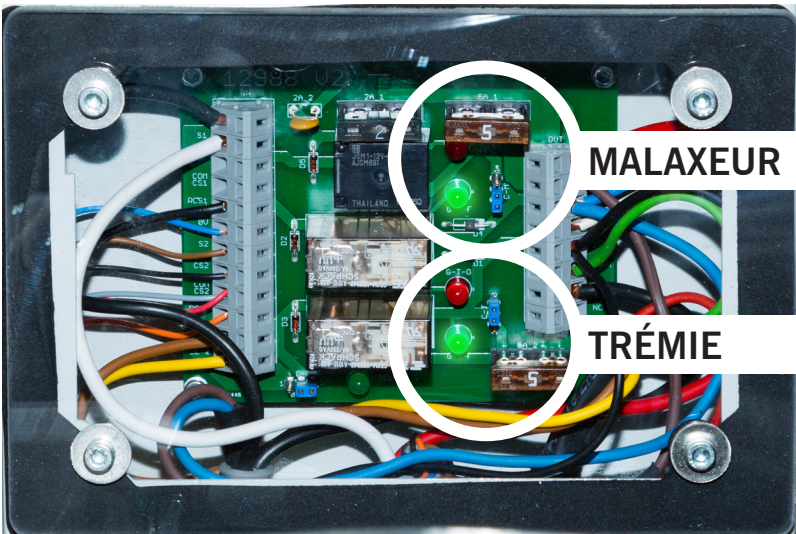
Afin de vous garantir un fonctionnement durable de la machine, nous vous invitons à consulter votre concessionnaire pour toute intervention de maintenance. Celui-ci effectuera avec soin les opérations et contrôlera les différents points que nous préconisons.

6. MAINTENANCE (suite)

Intervalle en heures d'utilisation ou en mois, le premier des deux événements étant retenu.	Heures	50	250	500	750	1000
	Mois	2	12	24	36	48
Remplacer l'huile moteur		X	X	X	X	X
Remplacer le filtre huile		X	X	X	X	X
Remplacer le filtre à gasoil		X	X	X	X	X
Remplacer le filtre à air			X	X	X	X
Remplacer les courroies				X		X
Remplacer le liquide de refroidissement				X		X
Remplacer les durites de refroidissement						X
Remplacer les tuyaux de carburant						X
Remplacer le filtre huile hydraulique		X	X	X	X	X
Nettoyer la crépine réservoir hydraulique		X		X		X
Remplacer l'huile hydraulique				X		X
Remplacer l'huile du compresseur		X	X	X	X	X
Remplacer la soupape de sécurité cuve				X		X
Remplacer l'huile du nettoyeur			X	X	X	X
Remplacer la courroie de distribution		4000 heures ou 4 ans				
Régler jeu aux soupapes				X		X
Tarer et nettoyer injecteur						X
Nettoyer le radiateur (extérieur)			X	X	X	X
Nettoyer le radiateur (intérieur)						X
Nettoyer le réservoir carburant						X
Nettoyer le réservoir hydraulique						X
Contrôler le serrage visserie et flexible		X	X	X	X	X
Contrôler pompe, joints et flectors		A chaque utilisation				

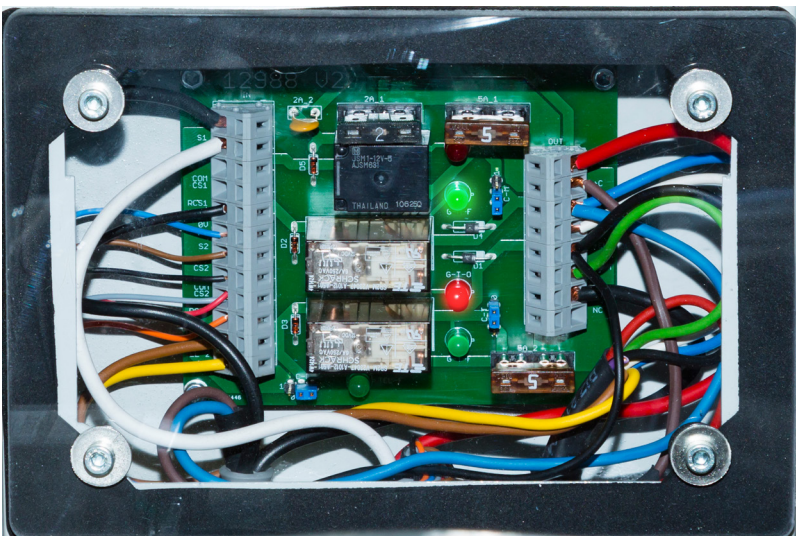
7. FONCTIONNEMENT CARTE DE SÉCURITÉ

7.1. LES DEUX VOYANTS VERTS SONT ALLUMÉS



Défaut	A vérifier	Remèdes
Fonctionnement normal	-	-

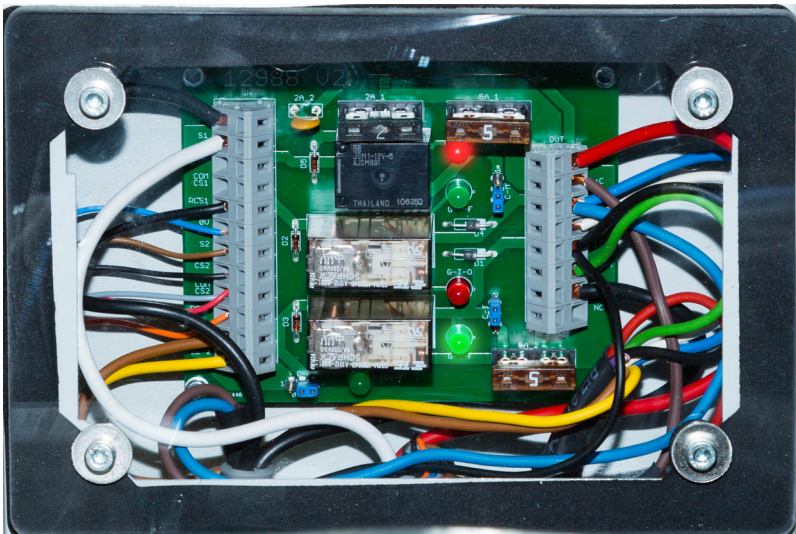
7.2. LE VOYANT ROUGE DU BAS EST ALLUMÉ



Défaut	A vérifier	Remèdes
Grille trémie ouverte	La position de la grille.	Fermer la grille.
Problème électrique	Le circuit doit être coupé à un endroit.	Contacter le service technique.
	Le capteur de sécurité de la grille de la trémie doit être mal positionné.	Vérifier le bon alignement des 2 parties du capteur de sécurité de la grille.
	Le capteur de sécurité de la grille de la trémie ne fonctionne pas.	Contacter le service technique.
Problème d'air	Vérifier que la vanne d'air n'est pas fermée sur la lance de projection.	Ouvrir la vanne d'air sur la lance de projection.
	Vérifier l'état du débitmètre.	Démonter le débitmètre pour le nettoyer.
	Le débitmètre est Hors Service.	Contacter le service technique.

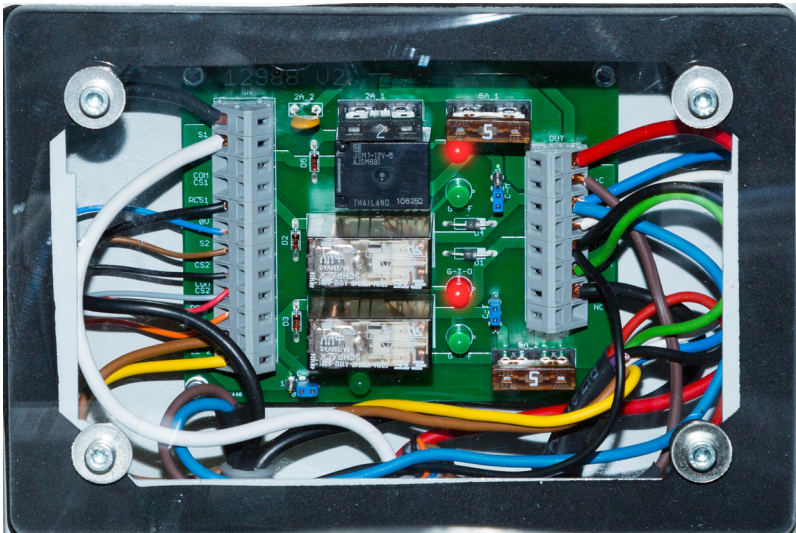
7. FONCTIONNEMENT CARTE DE SÉCURITÉ (suite)

7.3. LE VOYANT ROUGE DU HAUT EST ALLUMÉ



Défaut	A vérifier	Remèdes
Grille malaxeur ouverte	La position de la grille.	Fermer la grille.
Problème électrique	Le circuit doit être coupé à un endroit.	Contacter le service technique.
	Le capteur de sécurité de la grille de la malaxeur doit être mal positionné.	Vérifier le bon alignement des 2 parties du capteur de sécurité de la grille.
	Le capteur de sécurité de la grille de la malaxeur ne fonctionne pas.	Contacter le service technique.

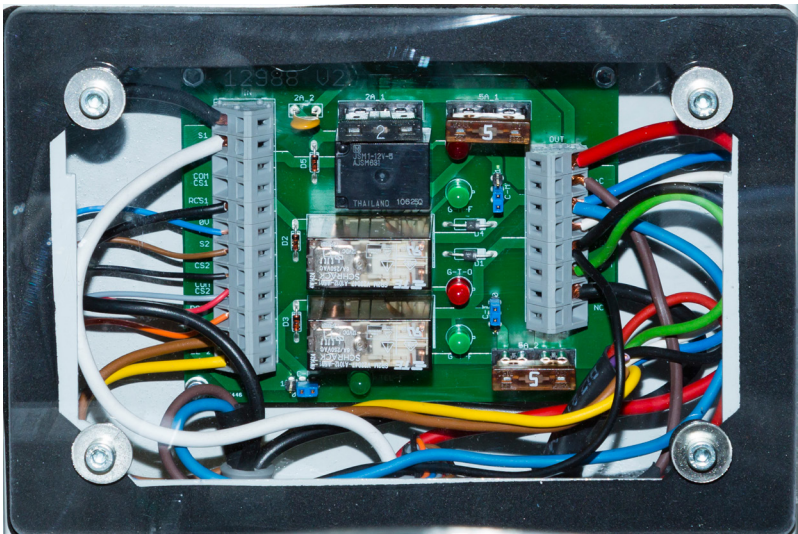
7.4. LES DEUX VOYANTS ROUGES SONT ALLUMÉS



Défaut	A vérifier	Remèdes
Voir 7.2 et 7.3		

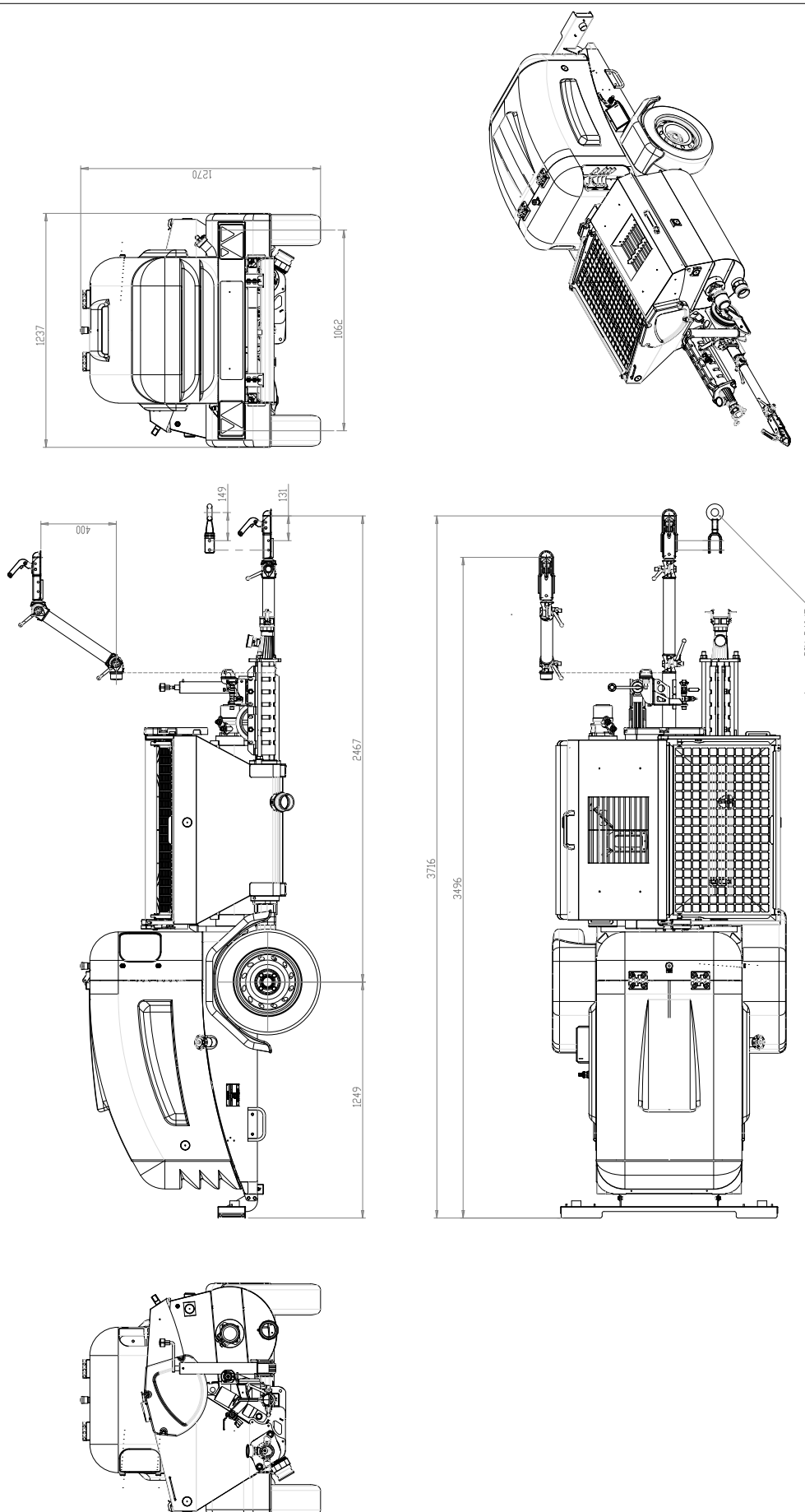
7. FONCTIONNEMENT CARTE DE SÉCURITÉ (suite)

7.5. LES QUATRE VOYANTS SONT ÉTEINTS

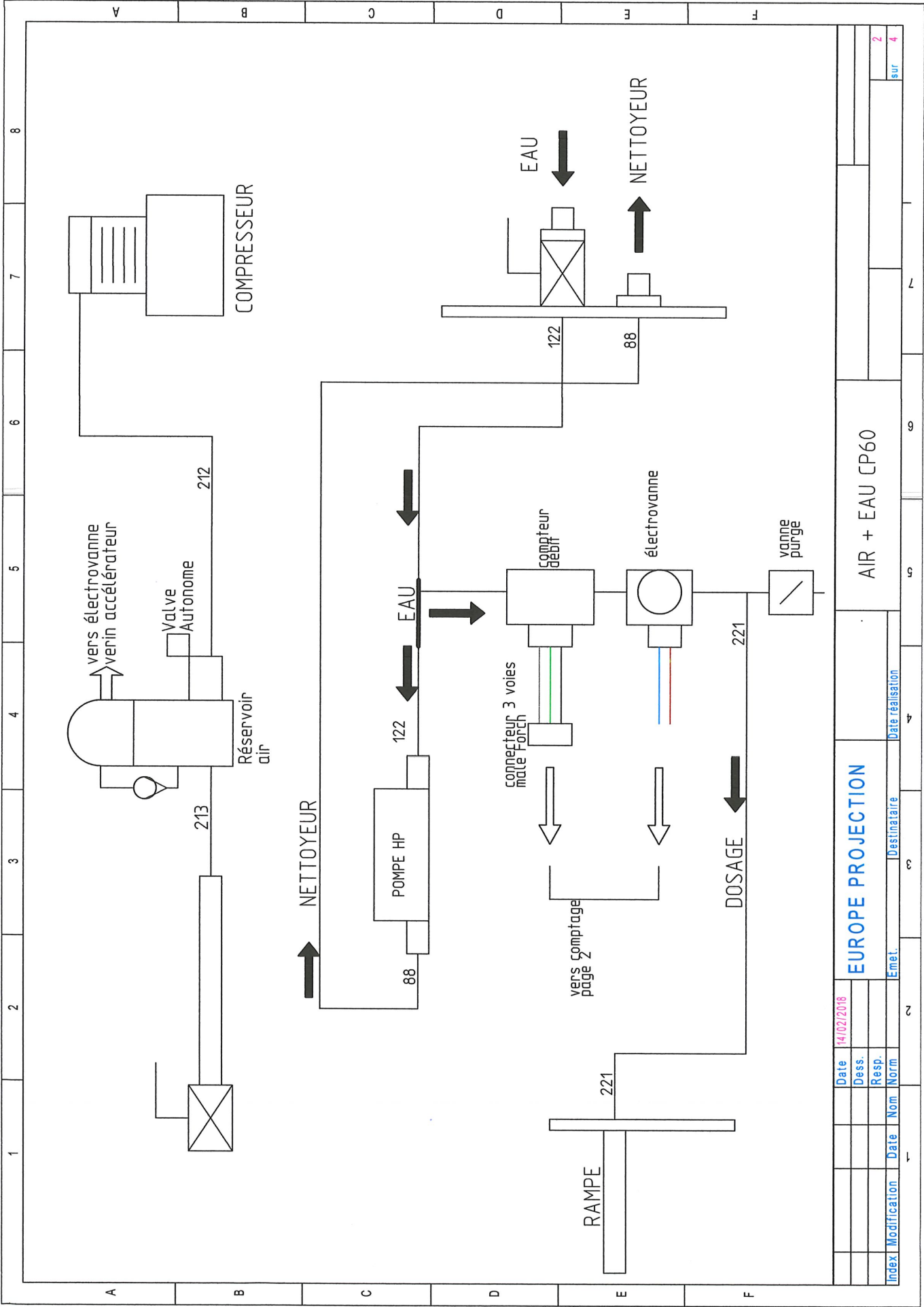


Défaut	A vérifier	Remèdes
Problème électrique	Pas de contact moteur.	Tourner la clé de contact moteur.
	Le coupe circuit n'est pas enclenché.	Contrôler la position du coupe circuit, tourner la clé dans le sens horaire.
	Le fusible du tableau de bord est hors service.	Changer le fusible.
	Les connexions de la batterie sont mauvaises.	Contrôler les deux cosses batterie. Vérifier la présence de vert de gris, broser les cosses.
	La batterie est hors service ou manque de charge.	Contacter le service technique le plus proche, la batterie doit être changée, attention aux polarités.
	Le circuit électrique d'alimentation doit être coupé à un endroit.	Contacter le service technique.
	Les fusibles de protection de la carte.	Changer le fusible défectueux.

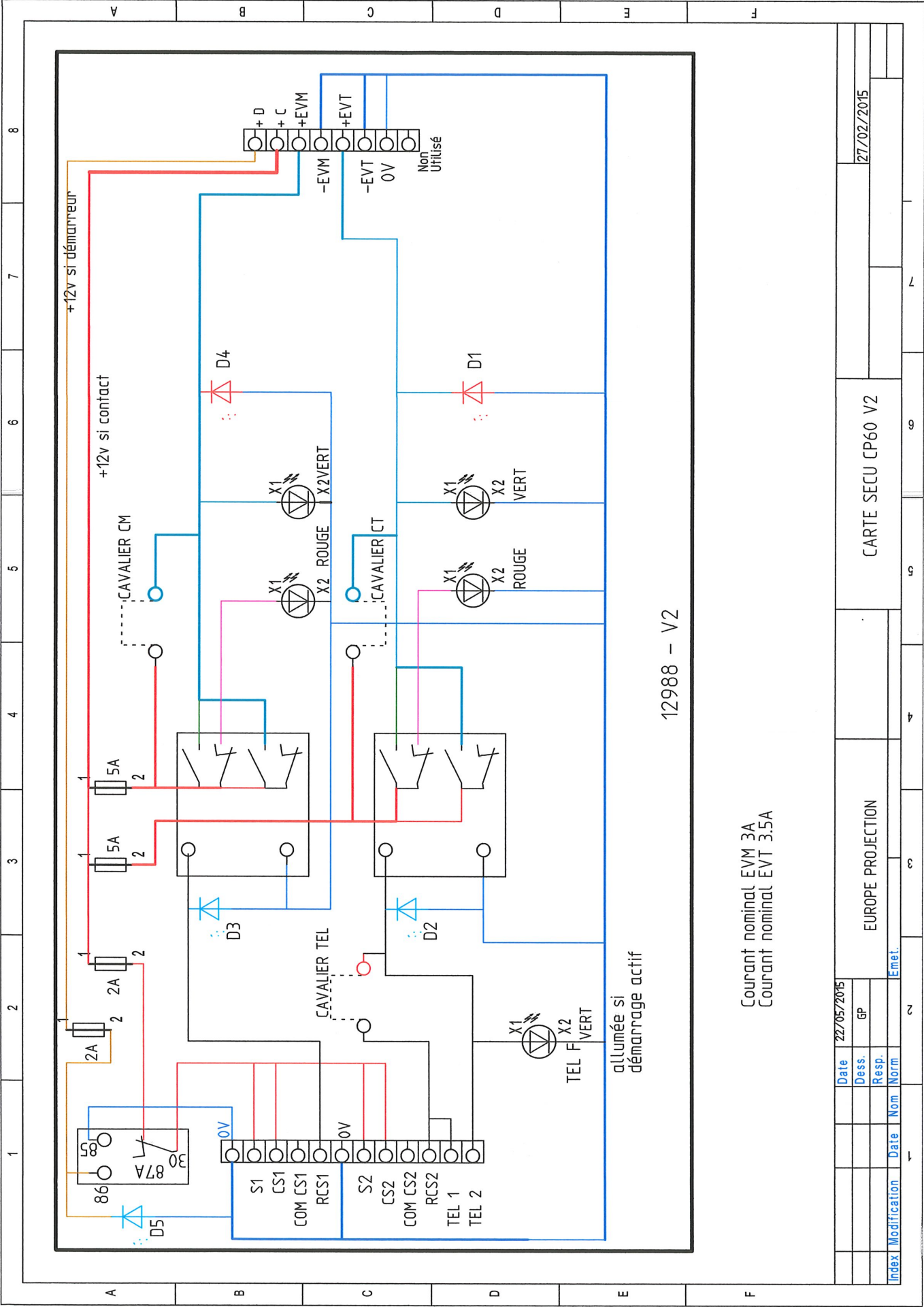
8. SCHÉMA D'ENCOMBREMENT

[illegible]

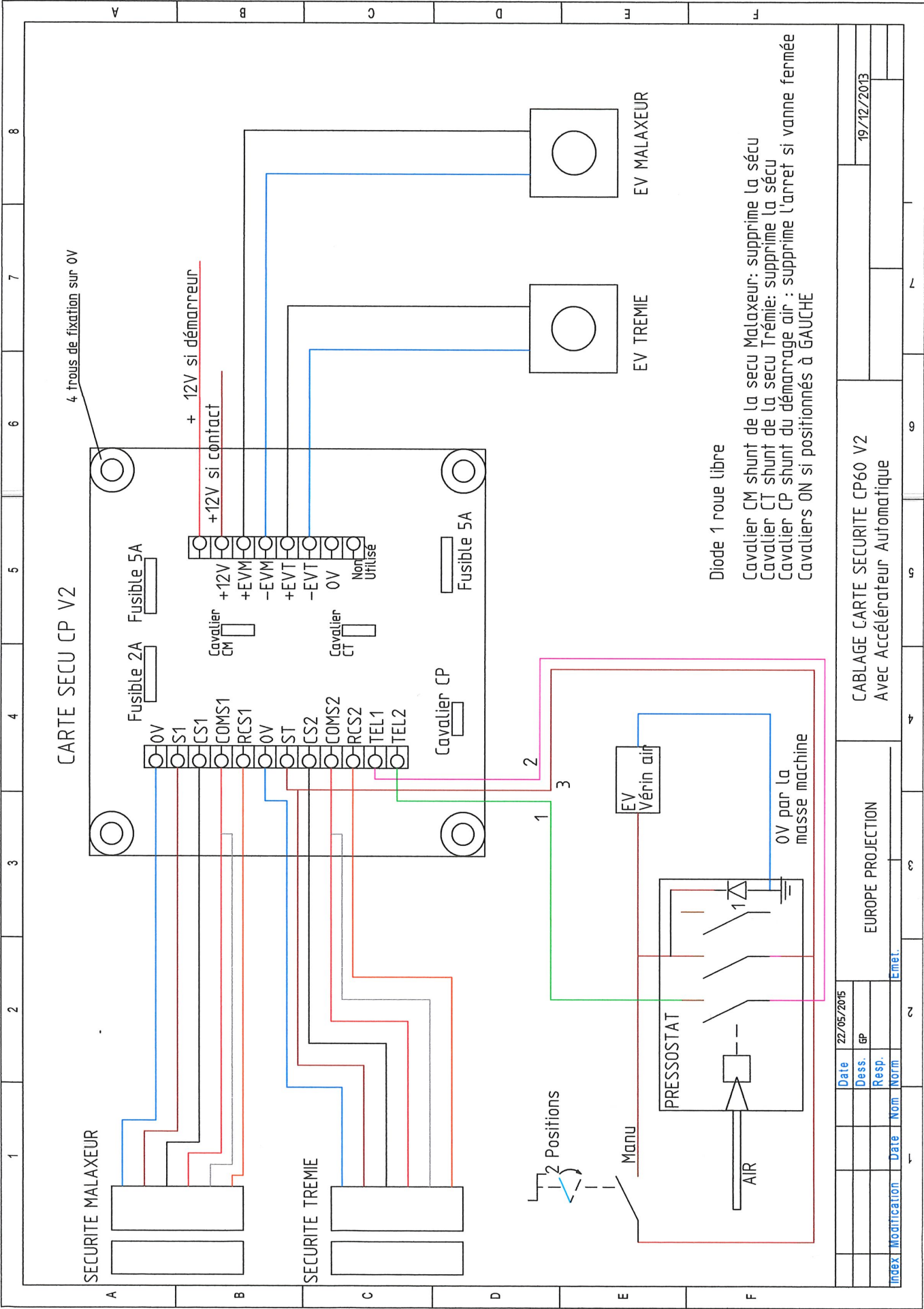
9. SCHÉMAS ÉLECTRIQUES



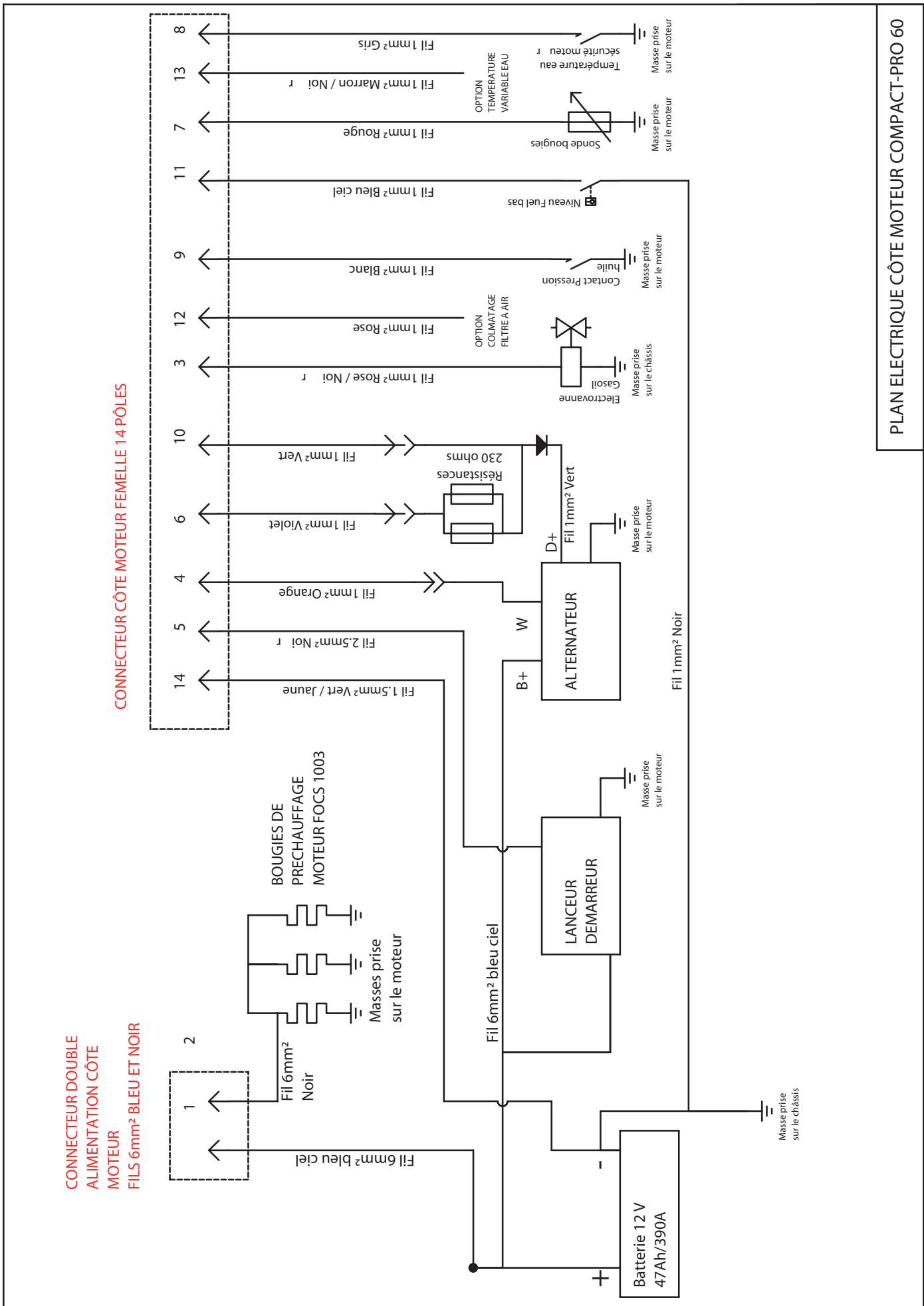
9. SCHÉMAS ÉLECTRIQUES (suite)



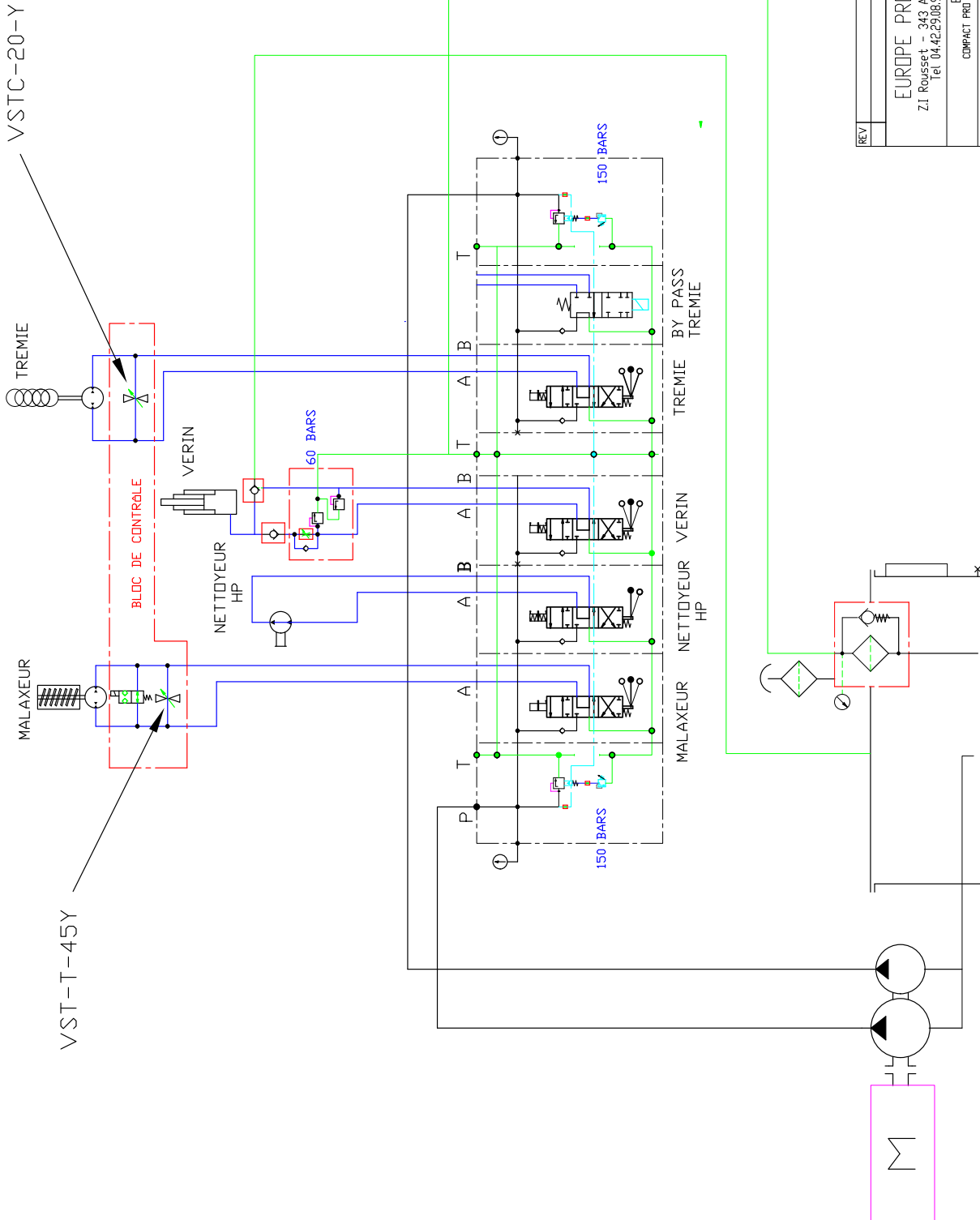
9. SCHÉMAS ÉLECTRIQUES (suite)



9. SCHÉMAS ÉLECTRIQUES (suite)

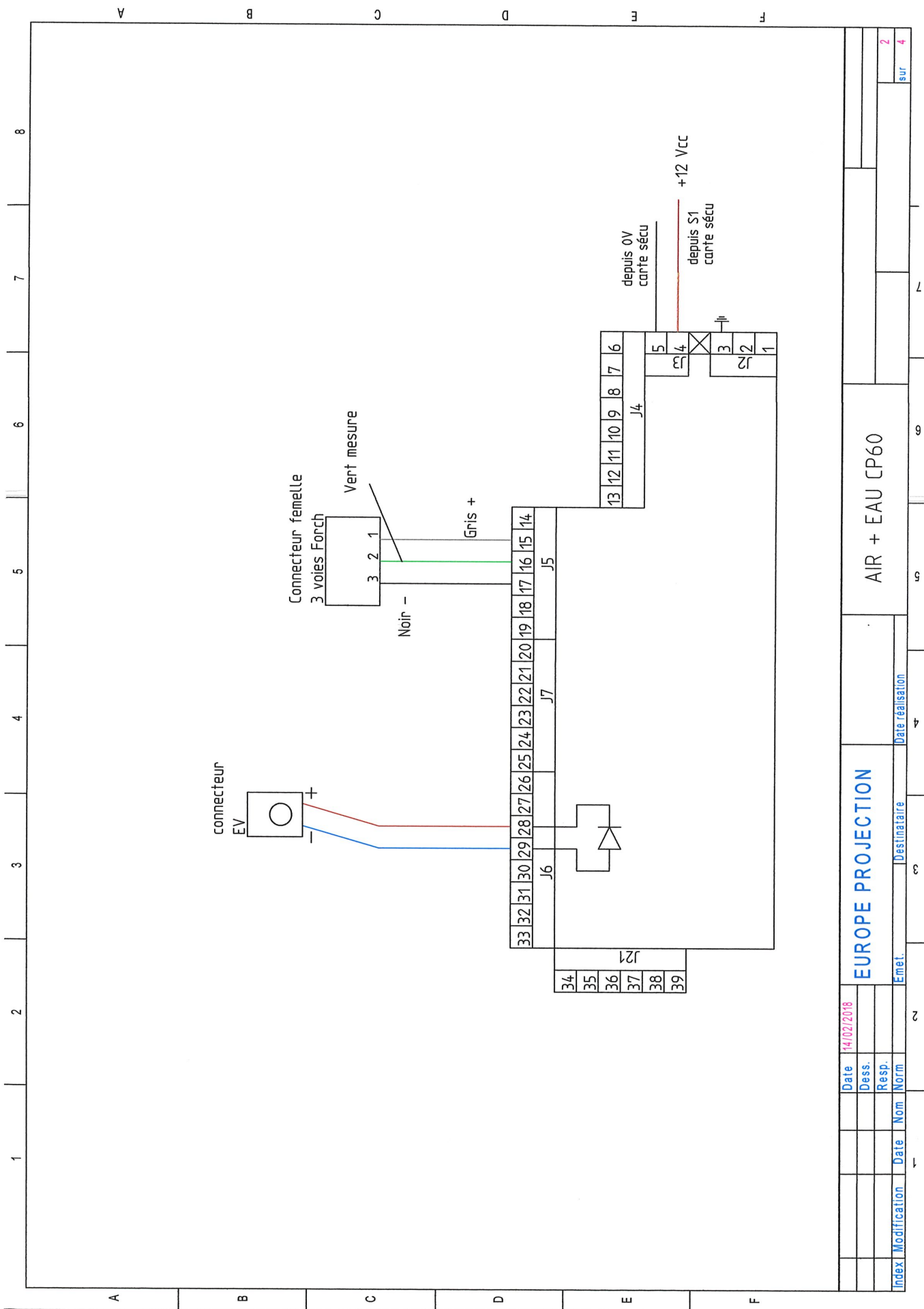


9. SCHÉMAS ÉLECTRIQUES (suite)



REV	DESCRIPTION	DATE	REVISION
		Date : 22/02/2008	
		Dessinateur : _____	
		Tolérance générale : ±	
		Ech. 1:1	
		Mat. : _____	
		Surface : _____	
		N° plan : 30605	
		Révision : B	
		Code article : -	
		Ce plan est la propriété de la société EUROPE PROJECTION il ne peut être diffusé ou reproduit sans son autorisation	

9. SCHÉMAS ÉLECTRIQUES (suite)



10. DECLARATION DE CONFORMITÉ

LE FABRICANT : EUROPE PROJECTION
228, avenue Olivier Perroy
13790 ROUSSET

DÉCLARE QUE LA MACHINE DÉSIGNÉE CI-DESSOUS :

Marque : EUROPE PROJECTION

Type : Machine à projeter

Modèle : X-PRO D60, X-PRO 80

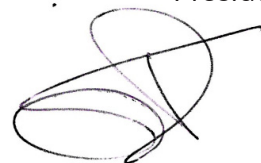
EST CONFORME AUX DIRECTIVES :

- Machines 2006/42/CE
- Basse tension 2014/35/UE
- CEM 2014/30/UE
- ROHS 2011/65/EU
- Emissions sonores 2005/88/CE

Cette machine a fait l'objet d'une homologation routière (n°**e2*2007/46/0673**). A ce titre elle doit être immatriculée et peut donc être tractée normalement sur le réseau routier.

ROUSSET, le 20 JANVIER 2023

Patrick BOREL
Président



EUROPE PROJECTION - 228, avenue Olivier Perroy 13790 ROUSSET
Tél : +33 (0)4 42 29 08 96 – Fax : +33 (0)4 42 53 44 36

SAS au capital de 400 000 € - RCS Aix-en-Provence B 394 961 510 - NAF 2892 Z - Intracom : FR 54 394 961 510

11. CONDITIONS DE GARANTIE

Chaque produit est livré soigneusement contrôlé et testé.

Nous excluons toute garantie pour les défauts apparents dont le client ne se serait pas prévalu dans un délai de 48 heures.

Les équipements vendus sont couverts par la garantie pendant la période définie par le constructeur à partir de la date d'achat, la date sur la preuve d'achat originale faisant foi et dans les conditions définies par le constructeur.

Cette garantie couvre tout équipement contre tout vice de fabrication ou de matière pour un usage et service normal. Dans la mesure où le client est présumé être un professionnel de même spécialité, la garantie ne couvre que le défaut de réalisation de l'équipement le rendant impropre à son usage non susceptible d'être décelé par un acheteur professionnel.

Les défauts ou détériorations provoqués par l'usure naturelle ou par accident extérieur ou une modification, utilisation, stockage ou traitement des équipements non prévus par le constructeur, ni spécifiés par nos soins, sont exclus de toute garantie.

Sont expressément exclus de la garantie les défauts provenant d'un mauvais emploi, de l'application de produits abrasifs ou corrosifs, d'une installation non conforme, de la négligence, d'une maintenance ou d'un nettoyage insuffisant, de mauvaises conditions de stockage, d'influences chimiques, électrochimiques ou électriques, de tout changement au procédé normal d'utilisation.

Les pièces d'usure suivantes ne sont pas couvertes par la garantie (liste non exhaustive) : rotors, stators, bielles, arbres de transmission, joints, balles de nettoyage, pistolets, lances de projection, buses, flexibles, kits pointeaux, chemises, tiges de piston, vannes de décharge, kits de joints, membranes, soupapes aspiration et refoulement, pâles de cardeuses filtres, huiles, chaînes et attaches rapides.

La garantie exclut également les appareils sur lesquels le numéro de série aura été effacé ou rendu illisible, sur lesquels des personnes non autorisées ont effectué des tentatives de réparation, qui ont été totalement ou partiellement démontés.

Nos équipements sont couverts par une garantie fabricant de 12 mois (pièces et main d'œuvre) suivant l'achat par l'utilisateur final, sans excéder 24 mois date de facturation au client. Cette garantie fabricant cesse de plein droit dès lors que le client n'aura pas revendu l'équipement dans les 24 mois qui suivent son achat. Les cas d'exclusion de garantie visés ci-dessus sont également applicables à nos propres équipements.

La garantie fabricant sera soumise à la présentation de la facture d'achat.

Si l'équipement défectueux est couvert par la garantie fabricant, il sera gratuitement réparé ou remplacé selon notre choix

Si l'équipement défectueux n'est pas couvert par la garantie fabricant, nous établirons un devis pour la réparation que nous soumettrons à l'accord du client.

Sauf dispositions contraires à la loi, la présente garantie fabricant est exclusive de toute autre garantie, y compris la garantie légale des vices cachés.

En cas d'intervention de nos services sur une panne causée par le client ou une panne exclue dans les conditions visées ci-dessus, les frais de réparation et de transport seront facturés au client.

Nous excluons toute responsabilité au titre des dommages indirects subis par le client, tels que, mais sans que cela soit limitatif, les pertes de revenus, de chiffres d'affaires, manques à gagner, perte d'image, de quelque nature que ce soit.

11. CONDITIONS DE GARANTIE (suite)

Dans tous les cas, notre responsabilité sera limitée au montant payé par le client au titre des équipements non conformes.

Toute action du client à notre encontre relative à la garantie des équipements sera prescrite dans le délai de 1 an à compter du jour de la découverte du défaut. Il incombe au client de prouver le jour de cette découverte.

Demande de garantie

Pour toute demande de prise en charge d'un équipement sous garantie fabricant, le client doit impérativement remplir le formulaire sur notre site Internet, rubrique Service Après-Vente.

Pour un dossier complet, il doit être accompagné des pièces suivantes :

- la facture d'achat de l'utilisateur final
- des photos des pièces défectueuses de l'équipement
- un descriptif du problème
- le devis de main d'œuvre si le client est agréé pour la réparation de l'équipement par EUROMAIR

Aucune facture de main d'œuvre ne sera prise en compte sans notre accord préalable.

Analyse de la panne par notre service technique

Un numéro de dossier sera transmis au client et une réponse lui sera apportée dans les 48h ouvrées après réception, dès lors que la demande de prise en charge est complète.

En cas de prise en charge de l'équipement au titre de la garantie fabricant, la prise en charge sera confirmée au client par un devis non chiffré détaillant les pièces à changer ainsi que nos commentaires.

Dans le cas contraire, le client recevra un devis chiffré détaillant les pièces à changer ainsi que nos commentaires

Renvoi des pièces de remplacement

Les pièces de remplacement devront faire l'objet d'une commande avec le numéro d'accord de garantie et elles seront mise à la disposition du client dans nos usines.

Les conditions de retour des équipements sont détaillées dans nos Conditions Générales d'Expédition.


Pour une demande de garantie sur un composant embarqué de type moteur thermique de marque Kohler, Honda, Vanguard dans une machine de notre fabrication, seul le fabricant du composant est à même de valider la prise en charge au titre de la garantie.

Dans ce cas, la demande devra être adressée directement au fabricant du composant ou auprès de son représentant agréé le plus proche. Les centres SAV Euromair, Euromair MPC ou Mixer pourront être considérés comme représentants du fabricant s'ils sont les plus proches.

Ce principe s'appliquant également sur les batteries, notre fournisseur Auto Distribution, ou l'une de ses sociétés sœurs, reste votre interlocuteur pour vos demandes (<https://www.autodistribution.fr/>).

12. SUIVI DES RÉVISIONS

Les vérifications à effectuer sont indiquées au paragraphe 6. MAINTENANCE.



Les recommandations indiquées dans le présent manuel sont indicatives et ne sauraient en aucun cas se substituer à celles préconisées par le fabricant du moteur.
Pour toute intervention sur le moteur thermique, consulter le manuel d'entretien fourni avec la machine.

		Date	Signature	Cachet
Heures de fonctionnement	50 heures			
	250 heures			
	500 heures			
	750 heures			
	1000 heures			

EUROPRO

EUROPE PROJECTION - 228, avenue Olivier Perroy 13790 ROUSSET - Tél : +33 (0)4 42 29 08 96 – Fax : +33 (0)4 42 53 44 36
SAS au capital de 400 000 € - RCS Aix-en-Provence B 394 961 510 - NAF 2892 Z - Intracom : FR 54 394 961 510

Plus d'informations sur www.euromair.com